

# 日本における 社会企業の意義



炭谷 茂(すみたに しげる)  
社会福祉法人 恩賜財団済生会理事長

## 1 日本社会の今日の課題

現在の日本社会は、底が抜けてしまったのではないかと感じることもある。一向に進まない障害者の社会参加、12年連続の3万人を超える自殺者、残虐な児童虐待の増大、高齢者の孤独死など枚挙の暇がない。究極の事案は、高齢者の所在不明である。

## 2 課題の背景にあるもの

社会問題の解決のためにはその背景を分析、解明しなければならない。これはおおよそ 20 年前から日本社会で生じ始めた構造変化である。家族・親族、地域社会、企業における人の繋がりや弱体化である。このため人は、一人の裸の人間となり、社会的に弱い人間は、社会から排除・孤立していった。

さらに近年はこれに貧困問題が加わった。日本において貧困者は、増大・蓄積している。貧困の子どもへの承継も新たな課題である。

## 3 ソーシャルインクルージョンの理念の確立を

ヨーロッパでも 1980 年代終わりから同様に社会的排除の問題に直面している。若年失業者、貧困者、障害者、外国人、ホームレス等が社会から排除され、大きな社会問題化した。このためフランス、イギリス、ドイツ等の各国は、ソーシャルインクルージョン(社会的包摂)の理念に基づき強力に必要な政策を遂行し、効果を挙げている。

日本でもソーシャルインクルージョンの理念の確立が強く求められている。今年 6 月菅総理は、国会で菅政権はソーシャルインクルージョンを目指す旨、総理として始めて明言したことは注目される。

## 4 ソーシャルインクルージョンの具現化

ソーシャルインクルージョンを社会において具現化するためには、就労と教育の二つが決め手になる。

単なる社会啓発活動では効果がほとんどない。

## 5 厳しい日本の雇用情勢

現在の日本社会の雇用状況は、大変厳しい。高止まりする完全失業率、新卒予定者の就職内定率の低さ、非正規雇用が3分の1などに表れている。

この中であって社会的にハンディを持った人には一層厳しく、リーマンショック後多数の障害者が解雇されている。

## 6 第3の職場が必要

日本には第1の職場として公的な職場がある。これは福祉工場のように社会的な目的のため、税金が投入されて作られる職場であるが、予算の制約から定数が不足し、給料も低い。

第2の職場として一般企業があるが、障害者法定雇用率を守れない企業が多い。

そこで第3の職場として社会的企業が必要である。これは第1の職場のように社会的な目的を有している。一方第2の職場のようにビジネス的な手法で運営する。さらに利益を外部に出さない、就労者の状態に合った生きがいの感じる仕事を作る、地域住民が参加するなどの特徴を有する。これによってソーシャルインクルージョンが図られるのである。

## 7 第3の職場の一つとしてソーシャルファームが重要

ソーシャルファームは、1970年代に北イタリアトリエステで生まれたが、ドイツ、イギリス、オランダ、ギリシャ、北欧諸国に広がり、現在では1万社以上設立されている。障害者を対象として発展してきたが、近年対象の範囲をホームレス、刑余者、DV被害者などに拡大している。

これは日本でも有効な方法であるので、私は4年前から日本で2千社設立すべく活動を開始している。このため2008年12月ソーシャルファームジャパンという支援組織を設立した。

## 8 日本におけるソーシャルファームの展開

### (1) 未来の日本を担う分野に進出

分野は、政府の成長戦略に載せられている今後の成長産業である。

#### ① 環境分野

##### ー3Rの推進

秦野市の弘済学園の古本販売

西尾市の「くるみ会」の食品廃棄物のコンポスト化

ヨコタ東北の支援によるNPO等による廃プラスチックのリサイクル

##### ー地球温暖化対策

玉野市の「のぞみ園」の竹を伐採し、竹炭作り

## 北海道芽室町の障害者の木材ペレットの製造

### 一 生物多様性の向上

北海道のNPOアウルスによるエゾシカの皮の活用

### ② 農業、酪農分野

日本の需給率の向上が食料安保からも必要

北海道新得町の共働学舎のチーズ作り

飯能市のたんぼぼによる自然農法等による野菜栽培

### ③ 福祉

高齢者等の多様なニーズの急激な増大

豊島区の豊芯会による高齢者向け宅配弁当

ワーカーズコープのホームヘルパー派遣

### ④ 健康

自然環境の活用

愛媛県愛南町の御荘病院のヘルスツーリズム

### ⑤ サービス業

労働集約で有利に

特産物の販売

芸術作品販売

ホテル、コンビニも

## (2) 発展していくための要件

### ① 商品・サービスの開発

みなで考える

需要がある

ニッチなもの

独自性

労働集約的

デザイン力

### ② 販売力の強化

ソーシャルファームのネットワークの形成

アンテナショップ

商品カタログの作成

ソーシャルファームブランドの確立

今後ソーシャルファームジャパンで検討

- ③ 経営資金の確保  
国、地方自治体の助成  
民間助成団体  
探せば必ず見つかる  
ソーシャルファームのスピリットは、税に依存せず、自主独立が基本  
篤志家の援助  
ソーシャルファイナンス
- ④ 支援者の確保  
資金  
ボランティア  
消費者として
- ⑤ 健常者とのコラボレーション  
それぞれの特徴を発揮
- ⑥ 国際協力

## 9 新しい福祉国家を求めて

これは新しい「公」の形成である。また、新しい人間の生き方を提示するものである。

# プロフィール

## 炭谷 茂(すみたに しげる)

社会福祉法人 恩賜財団済生会理事長  
ソーシャルインクルージョン推進会議代表  
学習院大学法学部特別客員教授

1946年 富山県高岡市生まれ。

1969年 東京大学法学部卒業後、厚生省(当時)に入る。

2003年7月 環境事務次官に就任。

2006年9月 退任。

現在、恩賜財団済生会理事長、学習院大学法学部特別客員教授、マクドナルド・ハウス財団理事、朝日新聞厚生文化事業団評議員等を務める。また国家公務員在職中から一個人として障害者、ホームレス、引きこもりの若者などへの就労支援、貧困地域のまちづくりなど社会貢献活動に従事している。  
著書として「私の人権行政論」(解放出版社、2007年)、「社会福祉の原理と課題」(社会保険研究所、2007年)等がある。

# 일본에 있어서의 사회 기업의 의의



스미타니 시게루(炭谷 茂)  
사회복지법인 온시재단사이새이가이 이사장

## 1. 일본 사회의 오늘의 과제

현재 일본 사회는 바닥이 무너져버린 것은 아닌가 하는 생각이 들 정도로 기본적인 부분이 전혀 진행되지 않는 상황이다. 장애자의 저조한 사회참가율, 12년 연속 3만명을 넘는 자살, 잔혹한 아동학대의 증가, 고령자의 고독사 등 일일이 셀수 없을 정도이다. 그 일면을 보여주는 사례가 얼마전에 있었던 고령자들의 소개 불명사건이다.

## 2. 문제의 배경

사회문제의 해결을 위해서는 그 배경을 분석하고 해명하지 않으면 안된다. 이것은 대략 20년 전부터 일본 사회에서 생기기 시작한 구조 변화이다. 가족 친척, 지역사회, 기업에 있어서의 사람의 연결이 약화되어버렸다. 이 때문에 사람은, 모두 외톨이가 되어 사회적 약자는 사회로부터 배제·고립되어있다.

한층 더 최근에는 이것에 빈곤 문제가 더해졌다. 일본에서 빈곤자는, 점점 늘어나고 있다. 또한 빈곤의 세대에 걸쳐 태물림된다는 것이 문제이다.

## 3. 소셜인크루전 이념의 확립을

유럽에서도 1980년대말부터 이와 같은 사회적 배제의 문제에 직면하고 있다. 청년 실업자, 빈곤자, 장애인, 외국인, 노숙자등이 사회로부터 배제되어 큰 사회 문제화되었다. 이 때문에 프랑스, 영국, 독일등의 각국은, 소셜인크루전 존(사회적 포섭)의이념에 근거해 강력하게 필요한 정책을 수행하여 효과를 거두고 있다.

일본에서도 '소셜인크루전'의 이념의 확립이 강하게 요구되고 있다. 올해 6월 칸(菅)총리는 국회에서 칸(菅)정권은 소셜인크루전을 목표로 한다는 취지를 발표하여 총리로서활동을 시작하며 명언을 한 것이 주목받은 바 있다.

#### 4. 소셜인크루전의 구현화

소셜인크루전을 사회를 구현하기 위해서는 취업과 교육 이 두 가지가 결정적 수단이 된다. 단순한 사회계발 활동으로는 효과가 거의 없다.

#### 5. 악화된 일본의 고용 정세

현재의 일본 사회의 고용 상황은, 너무나 힘든 상황이다. 오랜기간 멈춰있는 높은 실업률, 금년 졸업 예정자의 낮은 비율의 취직 내정율, 비정규 고용이 3분의 1을 차지하고 있는 것 등에 나타나고 있다.

이 가운데 에서도 사회적으로 장애를 가진 사람에게는 더욱 더 어려워지게 되었다. 리만 쇼크 이 후에 장애를 가진 노동자들이 많이 해고되고 있다.

#### 6. 제 3의 직장의 필요성

일본에는 제 1의 직장으로서 공적인 직장이 있다. 이것은 ‘복지공장’과 같이 사회적인 목적을 위해, 세금이 투입되어 만들어진 직장이지만, 예산의 제약이 있기 때문에 필요한 인원수에도 부족하고, 월급도 낮다.

제 2의 직장으로서 일반 기업이 있지만, 법적으로 제정된 장애인 고용율을 지킬 수 없는 기업이 많다.

거기서 제 3의 직장으로서 사회적 기업이 필요하다. 이것은 제 1의 직장과 같이 사회적인 목적을 가지고 있다. 한편 제 2의 직장과 같이 비즈니스적인 수법으로 운영을 한다. 더욱 많은 이익을 외부에 내지 않아도, 취업자 상태에 맞게 사는 보람이 느껴지는 일을 만드는 것이며, 지역 주민이 참가하는 등의 특징을 가진다. 이로써 소셜인크루전을 도모할 수 있는 것이다.

#### 7. 제 3의 직장의 하나로서 ‘소셜팜’의 중요성

‘소셜팜’은 1970년대 북이탈리아 트리에스테(Trieste)에서 탄생한 것이지만, 독일, 영국, 네델란드, 그리스, 북유럽전역에 퍼져, 현재는 1만개 이상의 회사가 설립되고 있다. 장애인을 대상으로 매년 발전해 왔으나, 근래에는 대상의 범위를 노숙자, 출소자, 가정폭력피해자 등에게 확대하고 있다.

이것은 일본에서도 실현가능한 방법이므로, 나는 4년 전부터 일본에서 2천개소가 설립 할 수 있도록 활동을 하고 있다. 이 때문에 2008년 12월 ‘소셜 팜 재팬’이라고 하는 지원 조직을 설립했다

#### 8. 일본에 있어서 소셜 팜의 전개

(1) 미래의 일본을 담당하는 분야에 진출

분야는 정부의 성장전략에 해당하는 성장산업이다.

① 환경분야

-3R의 추진

가나가와현 하다노시(秦野市)의 코오사이가쿠인(弘濟学院)의 헌책판매  
아이치현 니시오시(西尾市)의 「쿠루미회(くるみ会)」의 식품폐기물  
컴포스트화

요코타토호쿠(ヨコタ東北)의 지원에 의한 NPO 의 폐플라스틱의  
재활용사업

-지구온난화 대책

오카야마현타마노시(玉野市)의「노조미원(のぞみ園)」대나무벌채-죽탄작업  
北海道芽室町(홋카이도 메무로쵸)의 장애자의 목재팔래트 제조

-생물종류의 다양해짐

北海道(홋카이도의「NPO아우루스」)의 에조사슴 가족의 활용

② 농업·낙농 분야

일본의 수급율이 향상되는 것이 식료안보로부터 필요

北海道新得町(홋카이도 신토쿠쵸)의 共働学舎(쿄도우가쿠사) 의  
치즈만들기

飯能市(한노우시)의 「단포포(たんぽぽ)」의 유기농법 의한 야채 재배

③ 복지

고령자들의 다양한 요구의 급격한 증대

토시마구(豊島区)의「호우신회(豊苾会)」고령자용 택배도시락과  
「위카즈코프」의 홈헬퍼 파견

④ 건강

자연환경의 활용

에히메현 아이난쵸(愛媛県愛南町)의 미쇼오병원의 헬스투어리즘

⑤ 서비스업

노동 집약으로 유리하게

특산물의 판매

예술 작품 판매

호텔, 편의점도

(2) 발전해 나가기 위한 요건

① 상품·서비스의 개발

모두함께 생각한다.

수요가 있다

틈새시장

독자성

노동집약적

디자인의힘

② 판매력의 강화

소셜 펌의 네트워크의 형성

- 안테나 슝
- 상품 카탈로그의 작성
- 소셜 펴 브랜드의 확립
- 향후 소셜 펴 재팬에서 검토
- ③ 경영 자금의 확보
  - 정부, 지방 자치체의 조성
  - 민간 조성 단체
  - 찾으면 반드시 찾아진다
  - 소셜펴의 스피릿은, 세(稅)에 의존하지 않는, 자주 독립이 기본
  - 독지가의 원조
  - 소셜 파이낸스
- ④ 지원자의 확보
  - 자금
  - 자원봉사자
  - 소비자로서
- ⑤ 정상인과의 협동
  - 각각의 특징을 발휘
- ⑥ 국제 협력

## 9 새로운 복지국가를 바라며

이것은 새로운 「공(公)」의 형성이다. 또, 새로운 인간의 삶의 방법이라고도 제시할

## 프로필

### 스미타니 시게루(住谷 茂)

소셜링크루전 존 추진 회의 대표  
 恩賜(은시)재단 濟生会(사이세카이)이사장  
 学習院(가쿠슈인)대학 법학부 특별 객원 교수

1946년 富山県高岡市(토야마현 타카오카시)출생

1969년 도쿄대학 법학부 졸업 후, 후생성에 들어감.

2003년 7월 환경사무차관으로 취임

2006년 9월 퇴임, 현재 恩賜財團 濟生会(은시재단 사이세이회) 이사장  
 学習院 (가쿠슈인대학) 법학부 특별객원 교수, 맥도날드·하우스 재단  
 이사, 아사히신문 후생문화사업단 평의원 등, 또 국가 공무원 재직중부터  
 한 개인으로서 장애인, 노숙자, 히키코모리(은둔형 외톨이)등의 취업  
 지원, 빈곤 지역의 마을 만들기 등 사회공헌 활동에 종사하고 있다.  
 저서:「나의 인권 행정론」(해방출판사, 2007년), 「사회 복지의 원리와  
 과제」(사회보험 연구소, 2004년) 등